

501672-2026 - Hange

Šveits – Soojuspumbad – Opere di fornitura termopompe - Centrale termica AIL - Gemmo
OJ S 138/2026 21/07/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

E-posti aadress: andrea.poretti@ail.ch

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Elektrienergiaga seotud tegevus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Opere di fornitura termopompe - Centrale termica AIL - Gemmo

Kirjeldus: Nell'ambito della realizzazione di una nuova rete di teleriscaldamento nel Comune di Lugano, è prevista la costruzione della centrale di teleriscaldamento Gemmo, dotata di pompe di calore destinate a coprire circa l'80% del fabbisogno termico della rete. La sorgente termica delle pompe di calore è costituita dai serbatoi dell'acqua potabile adiacenti alla centrale.

Poiché non è possibile utilizzare direttamente l'acqua potabile come fluido di alimentazione delle pompe di calore, il trasferimento del calore avviene mediante un circuito intermedio che utilizza CO2 come fluido termovettore sul lato evaporatore.

Menetluse tunnus: 7f41a410-415c-4f3c-aae5-2aa2e659d102

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 42511110 Soojuspumbad

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Lugano-Besso

Sihtnumber: 6900

Riik – jaotus (NUTS): Ticino (CH070)

Riik: Šveits

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Opere di fornitura termopompe - Centrale termica AIL - Gemmo

Kirjeldus: Nell'ambito della realizzazione di una nuova rete di teleriscaldamento nel Comune di Lugano, è prevista la costruzione della centrale di teleriscaldamento Gemmo, dotata di pompe di calore destinate a coprire circa l'80% del fabbisogno termico della rete. La sorgente termica delle pompe di calore è costituita dai serbatoi dell'acqua potabile adiacenti alla centrale. Poiché non è possibile utilizzare direttamente l'acqua potabile come fluido di alimentazione delle pompe di calore, il trasferimento del calore avviene mediante un circuito intermedio che utilizza CO2 come fluido termovettore sul lato evaporatore.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 42511110 Soojuspumbad

Täiendav liigitus (cpv): 42510000 Soojusvahetid, kliima- ja jahutusseadmed ja filtreerimisseadmed, 45331000 Kütte-, ventilatsioon- ja kliimaseadmete paigaldustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Lugano-Besso

Sihtnumber: 6900

Riik – jaotus (NUTS): Ticino (CH070)

Riik: Šveits

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsequalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Criteri di aggiudicazione

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: I criteri di aggiudicazione sono definiti nei documenti.

5.1.11. Hankedokumendid

Juurdepääs teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: [https://www.simap.ch/it/redirect?](https://www.simap.ch/it/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/it/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Simap.ch

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Ei ole lubatud

Põhjendus, miks elektrooniline esitamine ei ole võimalik: Vahendid, seadmed või failivormingud, mis ei ole üldkättesaadavad

Kirjeldus: Ulteriori indicazioni nella pubblicazione ufficiale su simap.ch

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: itaalia keel, inglise keel, prantsuse keel, saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 180 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 16/09/2026 14:05:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Muzzano

Lisateave: AIL SA - Centro operativo Muzzano - Sala riunioni 3

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Ulteriori indicazioni nella pubblicazione ufficiale su simap.ch

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Ulteriori indicazioni nella pubblicazione ufficiale su simap.ch

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Tribunale amministrativo federale

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Indicazione dei rimedi giuridici Contro la presente documentazione di concorso è data facoltà di ricorso al Tribunale amministrativo cantonale (TRAM) entro 10 giorni dalla data dalla pubblicazione.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

Registreerimisnumber: 3b56af9a-05a9-4b95-8689-0283319796f1

Postiaadress: Via Industria 2

Linn: Muzzano

Sihtnumber: 6933

Riik – jaotus (NUTS): Ticino (CH070)

Riik: Šveits

E-posti aadress: andrea.poretti@ail.ch

Telefon: +41584707655

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Tribunale amministrativo federale

Registreerimisnumber: BVGER

Postiaadress: Postfach

Linn: St. Gallen

Sihtnumber: 9023

Riik – jaotus (NUTS): St. Gallen (CH055)

Riik: Šveits

E-posti aadress: info@bvger.admin.ch

Telefon: +41584652626

Internetiaadress: <https://www.bvger.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Simap.ch

Registreerimisnumber: CH001

Postiaadress: Holzikofenweg 36

Linn: Bern

Sihtnumber: 3003

Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Riik: Šveits

E-posti aadress: support@simap.ch

Telefon: +41584646388

Internetiaadress: <https://www.simap.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 2e3eccfc-d28b-43fc-b6e0-582adfb164c9 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 20/07/2026 02:25:50 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: itaalia keel

Teate avaldamise number: 501672-2026

ELT S väljaande number: 138/2026

Avaldamise kuupäev: 21/07/2026